

# Uradni list

## Evropske unije

C 243

Zvezek 48

Slovenska izdaja

### Informacije in objave

1. oktober 2005

Obvestilo št.	Vsebina	Stran
	I <i>Informacije</i>	
	<b>Sodišče</b>	
	SODIŠČE	
2005/C 243/01	Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 7. julija 2005 v zadevi C-5/03: Helenska republika proti Komisiji Evropskih skupnosti (EKUJS — Izključitev nekaterih izdatkov — Sadje in zelenjava — Pomaranče — Živalske premije — Govedo — Ovce in koze) .....	1
2005/C 243/02	Sodba Sodišča (peti senat) z dne 21. julija 2005 v zadevi C-130/04: Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki (Neizpolnitev obveznosti države — Kopenski promet — Uredba (ES) št. 1172/98 — Statistična poročila v zvezi s cestnim prevozom blaga) .....	1
2005/C 243/03	Zadeva C-197/05 P P: Pritožba Energy Technologies ET SA zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (četrti senat) z dne 28. februarja 2005 v zadevi Energy Technologies ET SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) je bila Aparellaje eléctrico, SL, T-445/04, vložena 4. maja 2005 .....	2
2005/C 243/04	Zadeva C-229/05 P: Pritožba Osmana Ocalana z dne 18. maja, v imenu Kurdistan Worker's Party (PKK) in Serifa Vanleya, v imenu Kurdistan National Congress (KNK) zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 15. februarja 2005 v zadevi Kurdistan Workers' Party (PKK) in Kurdistan National Congress (KNK) proti Svetu Evropske unije, ob sodelovanju Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske in Komisije Evropskih skupnosti, T-229/02, vložena dne 18. maja 2005 .....	2
2005/C 243/05	Zadeva C-259/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi z začasne odredbe Rechtbank Rotterdam z dne 8. junija 2005 v kazenskem postopku proti OMNI Metal Service .....	3
2005/C 243/06	Zadeva C-266/05 P: Pritožba Joseja Marie Sisona zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 26. aprila 2005 v združenih zadevah Jose Maria Sison proti Svetu Evropske unije, T-110/03, T-150/03 in T-405/03, vložena dne 27. junija 2005 .....	4



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2005/C 243/07	Zadeva C-268/05 P: Pritožba Giorgia Lebedefa zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (prvi senat) z dne 12. aprila 2005 v zadevi T-191/02, Giorgio Lebedef proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 27. junija 2005 .....	5
2005/C 243/08	Zadeva C-273/05 P: Pritožba Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 14. aprila 2005 v zadevi Celltech R&D Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), T-260/03, vložena dne 5. julija 2005 .....	6
2005/C 243/09	Zadeva C-278/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa High Court of Justice (England and Wales), Chancery division, z dne 22. junija 2005 v zadevi 1) Carol Marylin Robins in 2) John Burnett proti Secretary of State for Work and Pensions .....	7
2005/C 243/10	Zadeva C-281/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Bundesgerichtshofes z dne 2. junija 2005 v zadevi Montex Holdings Ltd. proti Diesel S.p.A. ....	7
2005/C 243/11	Zadeva C-285/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Simvoulio tis Epikratias z dne 10. maja 2005 v zadevi Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes Grammes, N.E. Lesvou in Blue Star Ferries proti Ypourgos Emporikis Naftilias in Ypourgos Aigaiou .....	8
2005/C 243/12	Zadeva C-292/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe Efeteio Patròn (Grčija) z dne 8. junija 2005 v zadevi Irini Lechouritou, B. Karjoulias, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Satiropoulos in G. Dimopoulos proti Zvezni republiki Nemčiji .....	8
2005/C 243/13	Zadeva C-299/05: Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Evropskemu parlamentu in Svetu, vložena dne 26. julija 2005 .....	9
2005/C 243/14	Zadeva C-300/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Bundesfinanzhof z dne 17. maja 2005 v zadevi Hauptzollamt Hamburg-Jonas proti ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH .....	9
2005/C 243/15	Zadeva C-305/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe Cour d'arbitrage (Belgija) z dne 13. julija 2005 v zadevah Ordre des barreaux francophones et germanophones, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles proti Svetu ministrov in Ordre des barreaux flamands in Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles proti Svetu ministrov .....	10
2005/C 243/16	Zadeva C-308/05: Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski, vložena dne 4. avgusta 2005 .....	10
2005/C 243/17	Zadeva C-309/05: Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Tribunale di Bergamo z dne 28. 6. 2005 v zadevi D.I.A. s.r.l., v stečajju, proti Cartiere Paola Pigna s.p.a. ....	11
2005/C 243/18	Zadeva C-310/05: Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg, vložena dne 8. avgusta 2005 .....	11
2005/C 243/19	Zadeva C-311/05 P: Pritožba Naipes Heraclio Fournier, S.A. zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 11. maja 2005 v združenih zadevah od T-160/02 do T-162/02 Naipes Heraclio Fournier, S.A. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), in France Cartes SAS kot intervenientu, vložena dne 8. avgusta 2005 .....	11



2005/C 243/20

Zadeva C-312/05 P: Pritožba TeleTech Holdings, Inc. zoper sodbo drugega senata Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 25. maja 2005 v zadevi T-288/03, TeleTech Holdings, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in Teletch International, S.A. kot interventusu, vložena 8. avgusta 2005 ..... 12

---

II *Pripravljalni akti*

.....

---

III *Obvestila*

2005/C 243/21

Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v *Uradnem listu Evropske unije*  
UL C 229, 17.9.2005 ..... 13



## I

(Informacije)

## SODIŠČE

## SODIŠČE

## SODBA SODIŠČA

(tretji senat)

z dne 7. julija 2005

v zadevi C-5/03: Helenska republika proti Komisiji Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup>

*(EKUJS — Izključitev nekaterih izdatkov — Sadje in zelenjava — Pomaranče — Živalske premije — Govedo — Ovce in koze)*

(2005/C 243/01)

(Jezik postopka: grščina)

V zadevi C-5/03, Helenska republika (zastopnika: S. Charitaki in E. Svolopoulou) proti Komisiji Evropskih skupnosti (zastopnica: M. Condou-Durande, ob sodelovanju z N. Koro-giannakis), zaradi ničnostne tožbe na podlagi člena 230 ES, vložene dne 3. januarja 2003, je Sodišče (tretji senat), v sestavi A. Rosas (poročevalec), predsednik senata, A. Borg Barthet, J.-P. Puissochet, J. Malenovský in U. Löhmus, sodniki, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodni tajnik: L. Hewlett, glavna administratorica, dne 7. julija 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1. Odločba Komisije 2002/881/ES z dne 5. novembra 2002 o ukinitvi financiranja Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Jamstveni oddelek, nekaterih izdatkov držav članic se razglasi za nično, ker je odpravila financiranje Skupnosti 2 % izdatkov za sadje in zelenjavo.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Helenski republiki se naložita dveh tretjini stroškov Komisije Evropskih skupnosti.
4. Stranki nosita svoje preostale stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 55, 8.3.2003.

## SODBA SODIŠČA

(peti senat)

z dne 21. julija 2005

v zadevi C-130/04: Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki <sup>(1)</sup>

*(Neizpolnitev obveznosti države — Kopenski promet — Uredba (ES) št. 1172/98 — Statistična poročila v zvezi s cestnim prevozom blaga)*

(2005/C 243/02)

(Jezik postopka: grščina)

V zadevi C-130/04, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: D. Triantafyllou) proti Helenski republiki (zastopnica: S. Chala), zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložene dne 11. marca 2004, je Sodišče (peti senat), v sestavi R. Silva de Lapuerta, predsednica senata, R. Schintgen in J. Klučka (poročevalec) sodnika, generalna pravobranilka: J. Kokott, sodni tajnik: R. Grass, dne 21. julija 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1. Helenska republika s tem, da Statističnemu uradu Evropskih skupnosti (Eurostat) za leta od 1999 do 2002 ni posredovala vsako četrtletje statističnih podatkov o cestnem prevozu blaga v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1172/98 z dne 25. maja 1998 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga, ni izpolnila obveznosti iz te uredbe.
2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 106, 30.4.2004.

**Pritožba Energy Technologies ET SA zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (četrti senat) z dne 28. februarja 2005 v zadevi Energy Technologies ET SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) je bila Aparellaje eléctrico, SL, T-445/04, vložena 4. maja 2005**

**(Zadeva C-197/05 P P)**

(2005/C 243/03)

*(Jezik postopka: angleščina)*

Energy Technologies ET SA, s sedežem v Fribourg (Švica), ki jo zastopa A. Boman, je dne 4. maja 2005 pred Sodiščem Evropskih skupnosti vložila pritožbo zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (četrti senat) z dne 28. februarja 2005 v zadevi Energy Technologies ET SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) je bila Aparellaje eléctrico, SL, T-197/05 P<sup>(1)</sup>.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

- 1) razveljavi prerekano odločitev in pošlje zadevo Sodišču prve stopnje v ponovno odločanje v zvezi z blagovno znamko.
- 2) odobri ponovni odlog šestih mesecev, da bi lahko ocenil potrebo po nadaljnjem utemeljevanju te pritožbe in morebitni predložitvi izvedenskega mnenja.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

V izpodbijani odločitvi je Sodišče prve stopnje zavrglo tožbo iz razloga, ker Energy Technologies ET SA ni zastopal odvetnik v skladu s členom 19 Statuta Sodišča.

Pritožnik trdi, da je Sodišče prve stopnje napačno razlagalo člen 19 Statuta Sodišča in da je njegova ugotovitev, da pritožnika ni zastopal odvetnik v smislu tega člena, napačna.

<sup>(1)</sup> UL C 182, 23.7.2005, str. 36.

**Pritožba Osmana Ocalana z dne 18. maja, v imenu Kurdistan Worker's Party (PKK) in Serifa Vanleya, v imenu Kurdistan National Congress (KNK) zoper sklep Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 15. februarja 2005 v zadevi Kurdistan Workers' Party (PKK) in Kurdistan National Congress (KNK) proti Svetu Evropske unije, ob sodelovanju Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske in Komisije Evropskih skupnosti, T-229/02, vložena dne 18. maja 2005**

**(Zadeva C-229/05 P)**

(2005/C 243/04)

*(Jezik postopka: angleščina)*

Osman Ocalan, v imenu Kurdistan Worker's Party (PKK) in Serif Vanley, v imenu Kurdistan National Congress (KNK), s sedežem v Bruslju (Belgija), ki ju zastopata M. Muller in E. Grieves, barristers, v skladu z navodili J. G. Piercea, solicitor, sta dne 18. maja 2005 pred Sodiščem Evropskih skupnosti vložila pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 15. februarja 2005 v zadevi Kurdistan Workers' Party (PKK) in Kurdistan National Congress (KNK) proti Svetu Evropske unije, ob sodelovanju Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska in Komisije Evropskih skupnosti, T-229/05<sup>(1)</sup>.

Pritožnika Sodišču predlagata, naj:

1. tožbo Osmana Ocalana v imenu organizacije, nekoč znane pod imenom PKK, razglasi za dopustno;
2. tožbo Serifa Vanlyja v imenu organizacije, znane pod imenom KNK razglasi za dopustno;
3. odloči o stroških, ki se nanašajo na dopustnost postopkov.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

Prva tožeča stranka se je zoper odločitev pritožila zaradi naslednjih razlogov:

Odločitev naj bi bila napačna saj je Sodišče prve stopnje že priznalo, da je prva tožeča stranka obstajala in je imela potrebno sposobnost sprožiti postopke, imenovati pravne zastopnike in odgovarjati na pisne vloge. Na podlagi dokumentov je bilo pooblastilo prve tožeče stranke nedvomno v skladu s členom 44 Poslovnika Sodišča prve stopnje, ki ureja taka pooblastila. Omenjenega pooblastila ni izpodbijala niti tožena stranka niti Sodišče, ko je tožbo predložilo toženi stranki v skladu z običajnimi pravili, ki zadevajo sprejem veljavnega pooblastila.

Ugovor tožene stranke, ki se nanaša na sposobnost zaradi domnevnega razpada PKK je v nasprotju s členom 114(1) (prej člen 91) Poslovnika, ker posega v vsebino tožbe. Na kratko, ugovora se naj ne bi obravnavalo na stopnji, kjer se odloča o dopustnosti.

Prav tako je odločitev Sodišča o sposobnosti, ki izhaja iz začasne razlage zadeve prve tožeče stranke glede razpada, predstavljala nepravilno dejansko odločitev o vsebinski zadevi, ki naj se ne bi podala na tej stopnji postopka. Takšna odločitev ni v skladu s prepovedjo Sodišča, da je bila „resničnost obstoja PKK“ vsebinska zadeva, ki se ne sme presojati na stopnji, kjer se odloča o dopustnosti.

Razlaga Sodišča glede zadeve prve tožeče stranke o razpadu je v vsakem primeru v celoti napačna. Natančna preučitev stališča g. Ocalana ne potrjuje, da bi PKK razpadla glede vseh namenov, vključno glede namena izpodbijanja izključitve.

Tudi če je imelo Sodišče prav, ko je razlagalo zadevo prve tožeče stranke kot da dokončno temelji na neomejeni trditvi razpada, naj bi vprašanje preostalih pravic, vključno s pravico do učinkovitega sredstva za izpodbijanje izključitve, ostalo vsebinska zadeva, katera naj bi se obravnavala kasneje.

Prav tako naj bila merila Sodišča glede dopustnosti, vključno s „sposobnostjo“ in testom glede „posameznega in neposrednega zadevanja“ preveč omejevalna v primerih, ki se nanašajo na izvajanje temeljnih svoboščin. Ozka in omejevalna merila, ki jih je uporabilo Sodišče kršijo zlasti člene 6, 13 in 34 Evropske konvencije o človekovih pravicah in pripadajočo sodno prakso, ki se nanaša na procesno upravičenje.

Nadalje, neodvisno od testa, ki naj bi se uporabil, je prekoračitev pooblastil, nesorazmerno in v nasprotju s pravili naravne pravičnosti, da sodišče v celoti izključi tožečo stranko, ki uveljavlja kršitev osnovnih pravic, zgolj na podlagi začasne razlage zadeve tožeče stranke.

Druga tožeča stranka trdi:

Sodišče prve stopnje se je zmotilo pri uporabi meril o dopustnosti in sklicevanju na domnevo, da PKK ne obstaja več in pri tem prevzelo vsebinsko vprašanje, da bi ovrglo zahtevek po dopustnosti.

(<sup>1</sup>) UL C 143, 11.6.2005, str. 34.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi z začasne odredbe Rechtbank Rotterdam z dne 8. junija 2005 v kazenskem postopku proti proti OMNI Metal Service**

(Zadeva C-259/05)

(2005/C 243/05)

(Jezik postopka: nizozemščina)

Rechtbank Rotterdam je z začasno odredbo z dne 8. junija 2005 v kazenskem postopku proti OMNI Metal Service, ki jo je sodno tajništvo prejelo dne 20. junija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Rechtbank Rotterdam predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je odpadni kabel, kot je ta v tem primeru (deloma s premerom 15 cm), lahko razvrščen med „odpadne električne naprave (t.j. ...žica, itd.)“ v okviru šifre GC 020 zele-nega seznama odpadkov? (<sup>1</sup>)
2. Če je odgovor Sodišča na prvo vprašanje negativen, ali se lahko ali se mora kombinacija snovi iz zelenega seznama, ki kot taka ni omenjena na zelenem seznamu, upoštevati kot snov iz zelenega seznama in, ali se taka kombinacija snovi lahko prevaža z namenom predelave, ne da bi se uporabil postopek obveščanja s prijavo?
3. Ali je treba v tem smislu odpadne snovi nuditi in prevažati ločeno?

(<sup>1</sup>) Priloga II Uredbe Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje (UL 1993, L 30, str. 1).

**Pritožba Joseja Marie Sisona zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 26. aprila 2005 v združenih zadevah Jose Maria Sison proti Svetu Evropske unije, T-110/03, T-150/03 in T-405/03, vložena dne 27. junija 2005**

(Zadeva C-266/05 P)

(2005/C 243/06)

(Jezik postopka: angleščina)

Jose Maria Sison, stanujoč v Utrechtu, Nizozemska, ki ga zastopajo J. Fermon, A. Comte, H. Schultz in D. Gurses, lawyers, je dne 27. junija 2005 pred Sodiščem Evropskih skupnosti vložil pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 26. aprila 2005 v združenih zadevah Jose Maria Sison proti Svetu Evropske unije, T-110/03, T-150/03 in T-405/03 <sup>(1)</sup>.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi senat) z dne 26. aprila 2005 v združenih zadevah T-110/03, T-150/03 in T-450/03.

— na podlagi člena 230 ES za nične razglasi: (a) Sklep Sveta z dne 27. februarja 2003 (06/c/01/03): odgovor Sveta z dne 27. februarja 2003 na potrdilno prošnjo g. Jana Fermona, poslano po faksu dne 3. februarja 2003 na podlagi člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001 <sup>(2)</sup>, o kateri je bil uradno obveščen zagovornik tožeče stranke dne 28. februarja 2003; (b) Sklep Sveta z dne 21. januarja 2003 (41/c/01/02): odgovor Sveta z dne 21. januarja 2003 na potrdilno prošnjo g. Jana Fermona, poslano po faksu dne 11. decembra 2002 na podlagi člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001, o kateri je bil uradno obveščen zagovornik tožeče stranke dne 23. januarja 2003; in (c) Sklep Sveta z dne 2. oktobra 2003 (36/c/02/03): odgovor Sveta z dne 2. oktobra 2003 na potrdilno prošnjo g. Jana Fermona (2/03), Svetu po faksu poslano dne 5. septembra 2003, prejeto v generalnem sekretariatu Sveta dne 8. septembra, na podlagi člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001, za dostop do dokumentov.

— Svetu naloži plačilo stroškov.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

Pritožnik trdi, da bi bilo treba sodbo Sodišča prve stopnje razveljaviti na podlagi naslednjih razlogov:

1. Kršitev členov 220, 225 in 230 ES, splošnega načela prava Skupnosti, vsebovanega v členih 6 in 13 EKČP in pravice do obrambe.

Sodišče prve stopnje neupravičeno omejuje obseg presoje zakonitosti, ne da bi odgovorilo na bistvene trditve tožeče stranke.

2. Kršitev pravice dostopa do dokumentov (člen 1(2) EU in člen 6(1) EU, člen 255 ES in člen 4(1)(a), člen 4 (6) in členi 220, 225 in 230 ES).

Presoja Sodišča prve stopnje dejansko vodi do popolne diskrecije Sveta in do popolnega zanikanja pravice do dostopa do dokumentov.

3. Kršitev obveznosti obrazložitve (člen 253 ES) in členov 220, 225 in 230 ES.

Presoja Sodišča prve stopnje vodi do odvzema pravice do obrazložitve in krši člen 253 ES.

4. Kršitev pravice do dostopa do dokumentov (člen 1(2) EU in člen 6(1) EU, člen 255 ES) in člena 6(2) EKČP in domneve nedolžnosti in člena 13 EKČP, ki zagotavlja pravico do učinkovitega pravnega sredstva v primeru kršitev pravic iz EKČP.

Sodišče prve stopnje samovoljno omejuje obseg primera.

5. Kršitev pravice do dostopa do dokumentov in člena 1(2) EU in člena 6(1) EU, člena 255 ES in členov 4(5) in 9(3) Uredbe Sveta 1049/2001.

Sodišče prve stopnje je napačno razlagalo in uporabilo člena 4 in 9 Direktive Sveta 1049/2001.

<sup>(1)</sup> UL C 171, 9.7.05, str. 15.

<sup>(2)</sup> Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije.

**Pritožba Giorgia Lebedefa zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (prvi senat) z dne 12. aprila 2005 v zadevi T-191/02, Giorgio Lebedef proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 27. junija 2005**

(Zadeva C-268/05 P)

(2005/C 243/07)

(Jezik postopka: francoščina)

Giorgio Lebedef, ki ga zastopata G. Bouneou in F. Frabetti, je dne 27. junija 2005 na Sodišču Evropskih skupnosti vložil pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (prvi senat) z dne 12. aprila 2005 v zadevi T-191/02, Giorgio Lebedef proti Komisiji Evropskih skupnosti.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

razveljavi sodbo Sodišča prve stopnje z dne 12. aprila 2005 v zadevi T-191/02, Giorgio Lebedef, uradnik Komisije Evropskih skupnosti, stanujoč v Senningerbergu (Luksemburg), ki ga zastopata G. Bounéou in F. Frabetti, avocats, z naslovom za vročanje v Luxembourg, tožeča stranka, proti Komisiji Evropskih skupnosti, ki jo je zastopal J. Currall, zastopnik, z naslovom za vročanje v Luxembourg, tožena stranka, zaradi predloga za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 5. decembra 2001, s katero je le-ta odpovedala Okvirni sporazum z dne 20. septembra 1974, na novo sprejela izvedbene predpise o ravni, instancah in postopkih za usklajevanje, ki so bili dne 19. januarja 2001 dogovorjeni med večino sindikalnih in strokovnih organizacij in upravo Komisije, potrdila Sporazum z dne 4. aprila 2001 o virih, ki so na razpolago za zastopanje zaposlenih, potrdila določbe o stavki iz Priloge I k Okvirnemu sporazumu z dne 20. septembra 1974, pozvala podpredsednika Komisije, N. Kinnocka, naj se pogaja s sindikalnimi in strokovnimi organizacijami in predlaga, da komisija pred koncem meseca marca 2002 sprejme novi okvirni sporazum in, preden uvede usklajevanje s sindikalnimi in strokovnimi organizacijami, med spremembe Kadrovskih predpisov vključi spremembo, ki določa možnost sprejetja pravilnika o volitvah z referendumom, ki ga organizirajo zaposleni v instituciji in, po potrebi, predloga za razglasitev ničnosti dopisa g. Kinnocka z dne 22. novembra 2001, naslovljenega na predsednike vseh sindikatov, s katerim jim je posredoval svojo odločitev, da bo Komisiji predlagal, naj dne 5. decembra 2001 izvede preklic zgoraj omenjenega Okvirnega sporazuma z dne 20. septembra 1974, in naj sprejme več zgoraj omenjenih točk, kot tudi predloga za razglasitev ničnosti odločbe E. Halskova z dne 6. decembra 2001, s katero je bil tožeči stranki zavržen potni nalog za sodelovanje pri usklajevanju z dne 7. decembra 2001

o „celotnem paketu predlaganih sprememb Kadrovskih predpisov“.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

V podporo predloga za razveljavitev izpodbijane sodbe pritožnik izpodbija točko 4, odstavke 96 do 103 sodbe. Natančneje izpodbija dopustnost „(...) predloga za razglasitev ničnosti Odločbe z dne 5. decembra 2001, ker sprejema izvedbene predpise in ker naj bi ti predpisi pritožniku odvzeli pravice, ki jih ima na podlagi Sporazuma z dne 4. aprila 2001“.

Ker izvedbeni predpisi iz instance usklajevanja izključijo sindikat, ki ga je zastopal pritožnik, ti prizadenejo tudi položaj, ker odvzamejo posamične pravice, ki izhajajo iz funkcije zastopnika sindikata v okviru te instance (v tem smislu glej sodbo z dne 11. maja 1989 v zadevi Maurissen in Union Syndicale proti Računskemu sodišču, 193/87 in 194/87, Recueil, str. 1045, in sodbo z dne 14. julija 1998 v zadevi Lebedef proti Komisiji, T-42/97, Recueil FP, str. I-A-371 in II-1071, točke 18 do 21). Posledično pritožniku izvedbena pravila povzročajo škodo in ima interes, da jih izpodbija z namenom njihove razglasitve ničnosti.

Tega sklepa ne more ovreči sodna praksa iz sodb Sodišča prve stopnje z dne 22. junija 1994 v zadevi Rijnoudt in Hocken proti Komisiji (T-97/92 in T-111/92, Recueil FP, str. I-A-159, točki 82 in 86) in z dne 15. julija 1994 v zadevi Browet in drugi proti Komisiji (T-576/93 do T-582/93, Recueil FP, str. I-A-191 in II-619, točka 44). Dejansko se situacije v zadevah, ki so pripeljale do teh sodb, razlikujejo od pričujočega spora, ker pravice pritožnika v tem sporu izhajajo neposredno iz Pravil o virih, in se, čeprav dodeljene za olajšano sodelovanje njegovega sindikata pri usklajevanju, nanašajo na spore iz Kadrovskih predpisov, ker neposredno prizadevajo njen pravni položaj.

V izpodbijani sodbi se Sodišče prve stopnje glede preizkušene dopustnosti dejansko strinja, da A&D (sindikat pritožnika) ni reprezentativen. Pritožnik izpodbija to mnenje, ker izvedbena pravila ne preizkušajo nepristransko reprezentativnosti sindikalnih in strokovnih organizacij in gre za očitno napako pri primerjalni oceni te reprezentativnosti. Poleg tega so bila kršena načela enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije, spoštovanja pravice do obrambe, obveznosti obrazložitve in prepovedi samovoljnega postopka, kot tudi člen 24a Kadrovskih predpisov.



**Pritožba Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 14. aprila 2005 v zadevi Celltech R&D Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), T-260/03, vložena dne 5. julija 2005**

(Zadeva C-273/05 P)

(2005/C 243/08)

(Jezik postopka: angleščina)

Celltech R&D Ltd, s sedežem v Slough, Berkshire (Združeno kraljestvo), ki jo zastopata D. Alexander, barrister, in N. Jenkins, solicitor, je dne 5. julija 2005 pred Sodiščem Evropskih skupnosti vložila pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 14. aprila 2005 v zadevi Celltech R&D Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), T-260/03 <sup>(1)</sup>.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

1. razveljavi sodbo Sodišča prve stopnje z dne 14. aprila 2005 v zadevi T-260/03,
2. zavrne pritožbo, ki jo je tožeča stranka vložila na Sodišču prve stopnje zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 19. maja 2003 (zadeva R 659/2002 2) v zvezi s prijavo za registracijo besedne znamke CELLTECH kot znamke Skupnosti,
3. tožeči stranki pred Sodiščem prve stopnje naloži plačilo stroškov v zvezi s postopki pred Sodiščem prve stopnje in Sodiščem.

V primeru, da Sodišče ne podpre pritožnikovega glavnega predloga pod točko (2), pritožnik Sodišču predlaga naj:

1. razveljavi sodbo Sodišča prve stopnje z dne 14. aprila 2005 v zadevi T-260/03,
2. vrne zadevo Sodišču prve stopnje.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

Urad v svoji tožbi pred Sodiščem predlaga, da se sodba Sodišča prve stopnje razveljavi. Urad trdi, da odločitev Sodišča prve

stopnje krši člen 7(1)(b) in (c) UZS in je neveljavna zaradi nepravilne obrazložitve ugotovitev Sodišča. Razlog za pritožbo sestavlja pet delov:

— Čeprav je Sodišče prve stopnje ugotovilo, „da je vsaj en pomen besedne znamke CELLTECH „celična tehnologija“, je odboru za pritožbe nepravilno predlagalo naj poda „razlago pomena v znanstvenem smislu celične tehnologije“, da bi razložil na kakšen način ti izrazi podajajo kakršnokoli informacijo o predvidenem namenu in značaju proizvodov in storitev, navedenih v prijavi za registracijo, zlasti o načinu, kako bodo ti proizvodi in storitve uporabljeni v celični tehnologiji ali kako bodo izhajali iz nje;

— Sodišče prve stopnje napačno ni upoštevalo načela, po katerem zgolj kombinacija elementov, od katerih vsak opisuje značilnosti zadevnih proizvodov ali storitev, brez nenavadnih odmikov od sintakse ali pomena, ostaja opisna glede teh značilnosti za namene člena 7(1)(c) UZS;

— Mnenje Sodišča, da ugotovitev opisnosti ali pomanjkanje razlikovalnosti zahteva opisovanje „predvidenega namena“ zadevnih izdelkov in storitev, je pravno napačna. Čeprav je Sodišče priznalo, da je „celična tehnologija“ „področje uporabe“ za zadevne izdelke in storitve, je napačno presodilo, da bi bilo opisovanje takega „področja uporabe“ nezadostno za dokaz, da je znak CELLTECH opisen in tako brez razlikovalnosti.

— Sodišče je napačno menilo, da opis postopka za proizvodnjo ali dobavo zadevnih izdelkov in storitev, ne spada v področje člena 7(1)(c) UZS;

— Sodišče prav tako ni podalo obrazložitve glede slednjih ugotovitev.

<sup>(1)</sup> UL C 155, 25.6.2005, str. 16.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa High Court of Justice (England and Wales), Chancery division, z dne 22. junija 2005 v zadevi 1) Carol Marylin Robins in 2) John Burnett proti Secretary of State for Work and Pensions**

(Zadeva C-278/05)

(2005/C 243/09)

(Jezik postopka: angleščina)

High Court of Justice (England and Wales), Chancery division, je s sklepom z dne 22. junija 2005 v zadevi 1) Carol Marylin Robins in 2) John Burnett proti Secretary of State for Work and Pensions, ki ga je sodno tajništvo prejelo 6. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

High Court of Justice (England and Wales), Chancery division, predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je treba člen 8 Direktive 80/987/EGS<sup>(1)</sup> razlagati v smislu, da morajo države članice na kakršenkoli način zagotoviti celotno financiranje pravic delavcev, ki izhajajo iz dodatnega pokojninskega podjetniškega zavarovanja ali medpodjetniškega zavarovanja, v primeru, ko postane delavec zasebni delodajalec plačilno nesposoben in sredstva iz njegovega zavarovanja ne zadostujejo za financiranje teh prejemkov?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje negativen, ali zakonodaja, ki je v veljavi v Združenem kraljestvu, kot opisano zgoraj, v zadostni meri izpolnjuje zahteve iz člena 8?
3. Če zakonske določbe Združenega kraljestva niso skladne s členom 8, kako naj bi nacionalno sodišče preizkusilo, ali je posledična kršitev prava Skupnosti dovolj huda, da bi pomenila odškodninsko odgovornost? Še posebej, ali je sama kršitev dovolj za ugotovitev obstoja dovolj hude kršitve, ali mora obstajati očitna in težka kršitev meja zakonodajnih pooblastil s strani države članice, ali pa je treba uporabiti kakšen drug preizkus in če, kateri?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 80/987/EGS z dne 20. oktobra 1980 o približevanju zakonodaje držav članic o varstvu delavcev v primeru plačilne nesposobnosti njihovega delodajalca (UL L 283, 28.10.1980, str. 23).

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Bundesgerichtshofes z dne 2. junija 2005 v zadevi Montex Holdings Ltd. proti Diesel S.p.A.**

(Zadeva C-281/05)

(2005/C 243/10)

(Jezik postopka: nemščina)

Bundesgerichtshof je s sklepom z dne 2. junija 2005 v zadevi Montex Holdings Ltd. proti Diesel S.p.A., ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 13. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe glede razlage člena 5(1) in (3) prve Direktive Sveta z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (89/104/EGS)<sup>(1)</sup> in členov 28 do 30 ES.

Bundesgerichtshof predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

- a) Ali registrirana znamka njenemu imetniku zagotavlja pravico prepovedi tranzita blaga z znakom?
- b) V primeru pritrdilnega odgovora: ali lahko posebna ocena izhaja iz dejstva, da znak ne uživa zaščite v namembni državi?
- c) Ali je treba — v primeru pritrdilnega odgovora na vprašanje pod točko a) in neodvisno od odgovora na vprašanje pod točko b) — razlikovati glede na to ali blago, katerega namembni kraj je država članica, izvira iz države članice, pridružene države ali tretje države? Ali je v tem smislu pomembno ali je bilo blago v državi izvora zakonito proizvedeno ali je bila pri tem kršena tam določena pravica do znaka imetnika znamke?

<sup>(1)</sup> UL L 40, str. 1.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Simvoulis tis Epikratias z dne 10. maja 2005 v zadevi Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes Grammes, N.E. Lesvou in Blue Star Ferries proti Ypourgos Emporikis Naftilias in Ypourgos Aigaiou**

(Zadeva C-285/05)

(2005/C 243/11)

(Jezik postopka: grščina)

Simvoulis tis Epikratias (Državni svet, Grčija) je s sklepom z dne 10. maja 2005 v zadevi Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes Grammes, N.E. Lesvou in Blue Star Ferries proti Ypourgos Emporikis Naftilias in Ypourgos Aigaiou, ki ga je sodno tajništvo prejelo 15. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Simvoulis tis Epikratias predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

- a. Ali se v skladu s členom 6(3) Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 z dne 7. decembra 1992 o uporabi načela prostega pretoka storitev v pomorskem prometu med državami članicami (pomorska kabotaža) (UL 1992, L 364) posamezniki pri izpodbijanju veljavnosti določb, ki jih je sprejel grški zakonodajalec pred 1. januarjem 2004, lahko sklicujejo na to uredbo.
- b. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali členi 1, 2, in 4 Uredbe Sveta (EGS) št. 3577/92 omogočajo sprejem nacionalnih predpisov, ki določajo, da lahko lastniki ladij zagotavljajo storitve pomorske kabotaže samo na posebnih ladijskih progah, ki jih vsako leto določi za to pristojni nacionalni organ, in to po pridobitvi upravnega dovoljenja, izdanega v skladu s pravilnikom za izdajanje dovoljenj, ki ima naslednje značilnosti: (i) nanaša se brez izjem na vse ladijske proge na otoke in (ii) pristojni nacionalni organi lahko pri izvajanju svoje diskrecijske pravice in brez predhodne opredelitve uporabljenih meril ugodijo vlogi za izdajo licence za izvajanje storitve in enostransko dopolnilno elemente vloge, ki se nanašajo na pogostost in čas prekinitve storitve ter na cene prevoza?
- c. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali pomeni v smislu člena 49 Pogodbe o ustanovitvi ES nacionalna ureditev, ki določa, da je lastnik ladje, ki je od upravnih

organov prejel licenco za ladijske prevoze na določeni progi (bodisi potem, ko je bilo njegovi vlogi, takšni, kakršna je bila vložena, ugodeno, bodisi potem, ko ji je bilo ugodeno tako, da so bile pri določenih elementih vnesene dopolnitve, ki jih lastnik ladje sprejema), načeloma zavezan izvajati prevoze na določeni ladijski progi nepretrgoma v času letnega obratovalnega obdobja, in da mora za zagotovitev spoštovanja sprejetih obveznosti pred začetkom opravljanja storitve deponirati garancijo, ki se bo v celotnem ali v delnem znesku unovčila v primeru, če ne bo izpolnjeval sprejete obveznosti, ali če je ne bo izpolnjeval natančno, nedopustno omejevanje svobode opravljanja storitev?

- d. Ali določbe člena 5(2) in člena 6(3)(a), (b), (c), (f) in (g) Direktive Sveta 98/18/ES z dne 17. marca 1998 o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (UL 1998 L 144), ki so bile v veljavi, preden je bila ta direktiva spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/24/ES z dne 14. aprila 2003 (UL L 123), omogočajo, da se ladjam, ki so dosegle določeno starost, v nacionalni ureditvi absolutno prepove opravljanje domačih prevozov?

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe Efeteio Patròn (Grčija) z dne 8. junija 2005 v zadevi Irini Lechouritou, B. Karjoulis, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Satiropoulos in G. Dimopoulos proti Zvezni republiki Nemčiji**

(Zadeva C-292/05)

(2005/C 243/12)

(Jezik postopka: grščina)

Efeteio Patròn je s sodbo z dne 8. junija 2005 v zadevi Irini Lechouritou, B. Karjoulis, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Satiropoulos in G. Dimopoulos proti Zvezni republiki Nemčiji, ki jo je sodno tajništvo prejelo 20. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe glede naslednjih vprašanj:

1. Ali v področje uporabe Bruseljske konvencije v smislu člena 1 spadajo odškodninske tožbe, ki jih fizične osebe vložijo proti državi pogodbenici zaradi civilnopravne odgovornosti za dejanja in opustitve svojih oboroženih sil, če so bila zadevna dejanja in opustitve izvedene v času vojaške okupacije države, kjer imajo tožeče stranke stalno prebivališče, po agresorski vojni tožene stranke, ki je bila v očitnem nasprotju z vojnim pravom, ki jih je mogoče tudi opredeliti kot kazniva dejanja zoper človeštvo?
2. Ali je s sistemom Bruseljske konvencije združljiv ugovor imunitete tožene države, ki posledično, v primeru, da je odgovor na vprašanje pritrديلen, pomeni avtomatično izključitev uporabe konvencije in sicer še posebej v primeru dejanj in opustitev oboroženih sil tožene stranke, ki so bile izvršene preden je ta konvencija pričela veljati, se pravi v letih od 1941 do 1944?

**Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Evropskemu parlamentu in Svetu, vložena dne 26. julija 2005**

(Zadeva C-299/05)

(2005/C 243/13)

(Jezik postopka: francoščina)

Komisija Evropskih skupnosti, ki jo zastopata Denis Martin in Marie-José Jonczy, zastopnika, z naslovom za vročanje v Luxembourg, je dne 26. julija 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Evropskemu parlamentu in Svetu.

Komisija Evropskih skupnosti Sodišču predlaga, naj:

1. razglasi za nične določbe Priloge I, točka 2, k Uredbi (ES) št. 647/2005 z dne 13. aprila 2005 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, in določbe Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71<sup>(1)</sup>, ki se nanašajo na naslove W. Finska, točka b), X. Švedska, točka c), in Y. Združeno kraljestvo, točke d), e) in f);
2. toženima strankama naloži plačilo stroškov.

*Tožbeni razlogi in bistvene trditve*

Po mnenju Komisije je zakonodajalec s sprejemom Uredbe št. 647/05 sprejel merila, ki jih je že prej za usklajevanje posebnih dajatev, za katere se ne plačujejo prispevki, razvilo Sodišče. Vendar zakonodajalec ni popolnoma upošteval teh meril, ker je na seznam dajatev, ki se jih lahko vključi v Prilogo IIa k Uredbi št. 1408/71, prevzel dajatve pod W. Finska, točka b), pod X. Švedska, točka c), in pod Y. Združeno kraljestvo, točke d), e) in f), ki po mnenju Komisije ne izpolnjujejo kriterijev „posebnih“ dajatev v smislu člena 4(2a) te uredbe.

<sup>(1)</sup> UL L 117, 4.5.2005, str. 1.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Bundesfinanzhof z dne 17. maja 2005 v zadevi Hauptzollamt Hamburg-Jonas proti ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH**

(Zadeva C-300/05)

(2005/C 243/14)

(Jezik postopka: nemščina)

Bundesfinanzhof je s sklepom z dne 17. maja 2005 v zadevi Hauptzollamt Hamburg-Jonas proti ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 27. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Bundesfinanzhof predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjem vprašanju:

Ali spada čas natovarjanja in raztovarjanja k „trajanju prevoza“ v smislu točke 48(4)(d) Priloge k Direktivi 91/628/EGS<sup>(1)</sup> o zaščiti živali med prevozom (spremenjene z Direktivo 95/29/ES<sup>(2)</sup>)?

<sup>(1)</sup> UL L 340, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 148, str. 52.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe Cour d'arbitrage (Belgija) z dne 13. julija 2005 v zadevah *Ordre des barreaux francophones et germanophones, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles proti Svetu ministrov in Ordre des barreaux flamands in Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles proti Svetu ministrov***

(Zadeva C-305/05)

(2005/C 243/15)

(Jezik postopka: francoščina)

Cour d'arbitrage (Belgija) je s sodbo z dne 13. julija 2005 v zadevah *Ordre des barreaux francophones et germanophones, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles proti Svetu ministrov, in Ordre des barreaux flamands in Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles proti Svetu ministrov*, ki je v sodno tajništvo Sodišča prispela 29. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Cour d'arbitrage (Belgija) Sodišču predlaga, naj odloči o naslednjem vprašanju:

Ali člen 1(2) Direktive 2001/97/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 4. decembra 2001, ki spreminja Direktivo Sveta 91/308/EGS o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja<sup>(1)</sup>, krši pravico do poštenega sojenja, kot jo zagotavlja 6. člena konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, in, posledično, člen 6(2) Pogodbe o Evropski uniji s tem, da novi člen 2a(5), ki ga je ta vstavil v direktivo 91/308/EGS, določa da se za člane neodvisnih pravnih poklicev, pri tem pa vključuje tudi odvetnike, uporablja ta ista direktiva, katere bistveni cilj je, da se osebam in ustanovam za katere velja, naloži obveznost obveščanja organov pristojnih za boj proti pranju denarja o vseh dejstvih, ki bi lahko kazala na tako pranje (6. člen Direktive 91/308/EGS, nadomeščen z členom 1(5) Direktive 2001/97/EGS)?

<sup>(1)</sup> UL L 344, 28.12.2001, str. 76.

**Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski, vložena dne 4. avgusta 2005**

(Zadeva C-308/05)

(2005/C 243/16)

(Jezik postopka: nizozemščina)

Komisija Evropskih skupnosti, ki jo zastopata A. Aresu in H. van Vliet, zatopnika, je dne 4. avgusta 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Kraljevini Nizozemski.

Komisija Evropskih skupnosti Sodišču predlaga, naj:

1. razglasi, da Kraljevina Nizozemska ni izpolnila obveznosti iz Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov za njeno uveljavitev ali o teh predpisih ni obvestila Komisije.
2. Kraljevini Nizozemski naloži plačilo stroškov.

*Tožbeni razlogi in bistvene trditve*

Člen 21 te direktive določa, da države članice sprejmejo, za usklajitev s to direktivo, potrebne zakone in druge predpise z veljavnostjo od 15. januarja 2004, ter o tem nemudoma obvestijo Komisijo.

Komisija ugotavlja, da Kraljevina Nizozemska še vedno ni sprejela izvedbenih ukrepov oziroma je o tem uradno obvestila.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Tribunale di Bergamo z dne 28. 6. 2005 v zadevi D.I.A. s.r.l., v stečaju, proti Cartiere Paola Pigna s.p.a.**

(Zadeva C-309/05)

(2005/C 243/17)

(Jezik postopka: italijanščina)

Tribunale di Bergamo della Repubblica italiana je s sklepom z dne 28. 6. 2005 v zadevi D.I.A. s.r.l., v stečaju, proti Cartiere Paola Pigna s.p.a., ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 4. 8. 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo vprašanja za predhodno odločanje, ki jih je s sklepom z dne 18. 10. 2004, št. 20410 <sup>(1)</sup> postavilo že Corte Suprema di Cassazione, sezione Lavoro (oddelek za delovno pravo).

<sup>(1)</sup> Honyvem Informazioni Commerciali srl proti Marielli De Zotti (C-465/04), UL C 31, 5. 2. 2005, str. 4.

**Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg, vložena dne 8. avgusta 2005**

(Zadeva C-310/05)

(2005/C 243/18)

(Jezik postopka: francoščina)

Komisija Evropskih skupnosti, ki jo zastopata Marie-José Jonczy in Antonio Aresu, zastopnika, z naslovom za vročanje v Luxembourg, je dne 8. avgusta 2005 na Sodišču Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg.

Komisija Evropskih skupnosti Sodišču predlaga, naj:

1. ugotovi, da Veliko vojvodstvo Luksemburg s tem, da ni sprejelo zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskla-

ditev z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov <sup>(1)</sup>, oziroma s tem, da teh predpisov ni sporočilo Komisiji, ni izpolnilo obveznosti iz člena 21(1) navedene direktive.

2. Velikemu vojvodstvu Luksemburg naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Veliko vojvodstvo Luksemburg še vedno ni sprejelo ukrepov v zvezi z Direktivo 2001/95, ki bi jih moralo izvesti 15. januarja 2004, oziroma teh ukrepov ni sporočilo Komisiji.

<sup>(1)</sup> UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

**Pritožba Naipes Heraclio Fournier, S.A. zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 11. maja 2005 v združenih zadevah od T-160/02 do T-162/02 Naipes Heraclio Fournier, S.A. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), in France Cartes SAS kot intervenientu, vložena dne 8. avgusta 2005**

(Zadeva C-311/05 P)

(2005/C 243/19)

(Jezik postopka: španščina)

Naipes Heraclio Fournier, S.A., ki jo zastopata E. Armijo Chávarri in A. Castán Pérez-Goméz, abogados, je dne 8. avgusta 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (tretji senat) z dne 11. maja 2005 v združenih zadevah T-160/02 do T-162/02 Naipes Heraclio Fournier, S.A. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), in France Cartes SAS kot intervenientu.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj sodbo razveljavi in ugodi njenim predlogom.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

Pritožba temelji na treh razlogih:

Prvi pritožbeni razlog navaja kršitev načela zakonitosti in pravic do obrambe *Naipes Heraclio Fournier S.A.* s strani Drugega odbora za pritožbe. Pritožbeni razlog izhaja iz tega, da naj se Sodišče prve stopnje pri svojem odločanju ne bi omejilo na preizkus zakonitosti izpodbijanega akta, temveč naj bi v celoti na novo preizkusilo izpodbijane odločbe in konkretne trditve pritožnika in intervenienta.

Drugi pritožbeni razlog navaja, da je Drugi odbor za pritožbe kršil načelo zakonitosti in člen 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 40/94 <sup>(1)</sup>. Pritožbeni razlog izhaja iz tega, da naj bi se Sodišče prve stopnje spet prekoračilo okvire svoje sodne pristojnosti, ko je s svojim razlogovanjem nadomestilo in popravilo materialnopravne napake Drugega odbora za pritožbe glede uporabe razlogov za zavrnitev določenih v členu 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 40/94 za figurativne znamke pritožnika.

Tretji pritožbeni razlog navaja odsotnost obrazložitve izpodbijane sodbe, kar je v nasprotju z določbo člena 253 ES. Pritožbeni razlog izhaja iz tega, da izpodbijana sodba na jasn in nedvoumen način ne podaja razlogov, ki so Sodišče prve stopnje pripeljali do tega, da je štelo, da so figurativne znamke pritožnika zajete z absolutnimi razlogi za zavrnitev iz člena 7(1)(c) Uredbe št. 40/94.

<sup>(1)</sup> Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, 14.1.1994, str. 1).

**Pritožba TeleTech Holdings, Inc. zoper sodbo drugega senata Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 25. maja 2005 v zadevi T-288/03, TeleTech Holdings, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in Teletech International, S.A. kot intervenientu, vložena 8. avgusta 2005**

**(Zadeva C-312/05 P)**

(2005/C 243/20)

(Jezik postopka: španščina)

TeleTech Holdings, Inc., ki jo zastopata E. Armijo Chávarri in A. Castan Pérez-Gómez, abogados, je 8. avgusta 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila pritožbo zoper sodbo drugega senata Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 25. maja 2005 v zadevi T-288/03, TeleTech Holdings, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in Teletech International, S.A. kot intervenientu.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj izpodbijano sodbo razveljavi in ugodi njegovim predlogom.

*Pritožbeni razlogi in bistvene trditve*

Ta pritožba temelji na dveh razlogih

Prvi pritožbeni razlog izhaja iz tega, da naj bi Sodišče prve stopnje kršilo določbo člena 52 Uredbe št. 40/94 <sup>(1)</sup> (v zvezi z določbo člena 8(1)(b) navedene direktive) s tem, da je napačno razlagalo omenjeni člen in tako kršilo načelo soobstoja in primerjave znamk Skupnosti in nacionalnih znamk. Ta isti pritožbeni razlog se sklicuje na kršitev člena 74 zgoraj navedene uredbe, ravno tako zaradi napačne razlage, in kršitve pritožnikovih pravic do obrambe.

Drugi pritožbeni razlog izhaja iz tega, da je pri razlagi člena 8(1)(b) Uredbe 40/94 s strani Sodišča prve stopnje podana napačna uporaba prava, zato ker je slednje za presojo verjetnosti zmede med dvema nasprotujočima si znamkama nepravilno uporabil merilo zaznave s strani upoštevnosti javnosti.

<sup>(1)</sup> Sveta z dne 20. decembra 1993, o znamki Skupnosti (UL L 11, 14.1.1994, str. 1.)

## III

*(Obvestila)*

(2005/C 243/21)

**Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 229, 17.9.2005

**Prejšnje objave**

UL C 217, 3.9.2005

UL C 205, 20.8.2005

UL C 193, 6.8.2005

UL C 182, 23.7.2005

UL C 171, 9.7.2005

UL C 155, 25.6.2005

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>

---